

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 179

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonntags- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 179

Bern, Mittwoch 3. August 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, mercredi 3 août 1960

N° 179

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 5 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich
 Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-
 Regie: Publicités AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 5 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:
 un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.;
 étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces:
 Publicités S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:
 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di
 fabbrica e di commercio 181440-181464.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

EFTA — Ursprungsnachweis für Transitgüter und für Ersatzteile zu Fertigerzeug-
 nissen. — AELE — Preuve de l'origine pour les marchandises en transit et les
 pièces de rechange des produits finis.
 Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.
 Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 317).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités
 à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à
 l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original
 ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des
 intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances
 en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital
 est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscrip-
 tion aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office
 des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils
 possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été
 annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à
 moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets
 de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai
 fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque
 titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour
 les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par
 la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantissant par
 une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office
 dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées
 de créanciers.

Ct. de Vaud Office des faillites, Morges (1275)
 Failli: Gueissaz Robert, cordonnerie, à Morges.
 Ouverture du 26 juillet 1960.
 Liquidation sommaire.
 Délai pour les productions: 23 août 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1276)
 Failli: Field Maurice, Garage Olympic, rue de la Pontaise 34, Lausanne.
 Date du prononcé: 20 juillet 1960.
 Délai pour avancer les frais par Fr. 1200: le 13 août 1960.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (1282)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schwab S.A., exploi-
 tation d'une entreprise de camionnage, d'expéditions et de transports de
 marchandises, Av. Léopold-Robert 53, à La Chaux-de-Fonds par ordonnance
 rendue le 11 juillet 1960 par le Tribunal 11 a été, ensuite de constatation du
 défaut d'actif, suspendue le 28 juillet 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 août 1960 la continuation de la
 liquidation, en faisant une avance de frais de Fr. 800.—, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach—Zürich (1283)
 Das Konkursverfahren über Lutz Carl, geb. 1908, von Zürich und Thal
 (St. Gallen), Kaufmann, früher wohnhaft gewesen Dufourstrasse 93, Zürich 8,
 nunmehr Urdorferstrasse 41, Schlieren, ist durch Verfügung des Konkurs-
 richters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Juli 1960 als geschlossen erklärt
 worden.

Ct. de Vaud Office des faillites Lausanne (1277)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture
 de la faillite de la débitrice: Garage de Chauderon S.A., à Lausanne, le
 6 juillet 1960.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Morges (1278)
 Faillite: Burnat S. & Cie, société en nom collectif, à Lavigny.
 Prononcé du 29 juillet 1960, ensuite d'homologation d'un concordat-dividende.
 Morges, le 30 juillet 1960. Office des faillites de Morges:
 R. Lorenz, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine
 Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
 Forderungen innert der Eingabefrist beim
 Sachwalter einzugeben, unter der Androhung,
 dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-
 handlungen über den Nachlassvertrag nicht
 stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
 sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire
 leurs créances auprès du commissaire dans
 le délai fixé pour les productions, sous peine
 d'être exclus des délibérations relatives au
 concordat.

Ct. de Vaud Arrondissement de Bex (1279)
 Débitrice: dame Sauthier-Amacher Nora, mercerie, confection, place
 du Marché, à Bex.
 Date de l'octroi du sursis: décision du président du Tribunal du district d'Aigle
 du 25 juillet 1960.
 Durée du sursis concordataire: quatre mois, expirant le 25 novembre 1960.
 Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites de Bex.
 Délai pour les productions: le 23 août 1960.
 Assemblée des créanciers: le jeudi 13 octobre 1960, à 15 heures, à l'Hôtel
 de Ville (1^{er} étage), à Bex.
 Dépôt des pièces: le 30 septembre 1960, au bureau du commissaire, office des
 poursuites de Bex. (Ouvert le matin seulement).

Pr. le commissaire: R. Pilet, secr. it.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Orbe (1273)
 Concordat par abandon d'actif

Débitrice: société anonyme Finess S.A., à Vallorbe.
 Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district
 d'Orbe: 25 juillet 1960.
 Durée du sursis concordataire: trois mois.
 Commissaire au sursis: R. Baudat, préposé, Orbe.
 Délai pour les productions: le 23 août 1960. Les créanciers sont invités à in-
 diquer leurs créances au commissaire.
 Assemblée des créanciers: le mercredi 28 septembre 1960, à 15 heures, dans
 une salle de l'Hôtel de Ville, place du Marché, Orbe.
 Examen des pièces: dès le 16 septembre 1960, au bureau de l'office des pour-
 suites, à Orbe.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen
 gegen den Nachlassvertrag in der Verhand-
 lung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se
 présenter à l'audience pour faire valoir leurs
 moyens d'opposition.

Ct. de Berne Tribunal de Delémont (1285)
 Procédure concordataire

Débiteur: De Tomasi Joseph, carreleur, à Delémont.
 L'audience pour les débats est fixée sur mercredi 10 août 1960, à 9.30 heures,
 parties réassignées à comparaître.
 Delémont, le 2 août 1960. Le président du Tribunal: Ceppi.

Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen, Olten (1280)

Den Gläubigern des Burki Paul, Herrenmode, in Olten, Neuhardhof,
 wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestäti-
 gung des Nachlassvertrages angesetzt ist auf Freitag, den 12. August 1960,
 vormittags 11.15 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen, Amthaus, I. Stock,
 Römerstrasse 2, in Olten.

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung mündlich oder
 vorher schriftlich angebracht werden.

Olten, 28. Juli 1960.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
 Dr. A. Kellerhals.

Ct. de Vaud Tribunal cantonal (1274)
Cour des poursuites et faillites, Lausanne
Recours contre refus d'homologation de concordat

Les créanciers de Leibzig-Raymond, Au Salon du Meuble, à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites, autorité cantonale supérieure de concordat, siégeant au Palais de Justice de Monthenon, à Lausanne, statuera en audience publique le 17 août 1960, à 10 heures 30, sur le recours exercé par Raymond Leibzig contre le prononcé rendu le 1^{er} juillet 1960 par le président du Tribunal du district de Lausanne, autorité de première instance en matière sommaire de poursuites, refusant d'homologuer le concordat par abandon d'actif présenté par le recourant à ses créanciers.

Un délai au 9 août 1960 est fixé aux créanciers pour faire valoir leurs moyens par mémoire et, le cas échéant, pour produire des pièces nouvelles et requérir éventuellement de nouvelles mesures d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (cour des poursuites et faillites); s'ils sont produits hors délai, ils ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté audit greffe par les intéressés.

Lausanne, le 22 juillet 1960.

Le président de la
 Cour des poursuites et faillites:
 Pierre Jaccard.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich Bezirksgericht Hinwil (1284)

Das Bezirksgericht Hinwil hat mit Beschluss vom 8. Juli 1960 den von Buchmann-Murer Johann Friedrich und Anna Ida, Schmiede und Schlosserei, Ausführung von sanitären Installationen und Eisenkonstruktionen, Wolfhausen-Bubikon, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. C. Odermatt, Talacker 41, Zürich) auf der Basis einer Dividende von 70%, zahlbar wie folgt:

a) Forderungen über Fr. 100:

- 20% innert 10 Tagen, ab Rechtskraft des Nachlassvertrages,
- 20% am 1. Juli 1961,
- 20% am 1. Juli 1962,
- 10% am 1. Juli 1963.

b) Forderungen unter Fr. 100:

- 35% innert 10 Tagen, ab Rechtskraft des Nachlassvertrages,
- 35% am 1. Juli 1961,

bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

Hinwil, den 1. August 1960. Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,
 der Gerichtsschreiber:
 Dr. M. Rüegg.

Kt. Aargau Bezirksgericht Kulm (1281)

Der von der Firma Baur Max A.G., Maschinenfabrik, Schöffland, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag auf der Basis einer Dividende von 35% in bar, zahlbar innert 10 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft des Urteils, ist durch Entscheid vom 14. Juni 1960 gerichtlich bestätigt worden. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Kulm, den 29. Juli 1960. Bezirksgerichtskanzlei Kulm.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Saicas-Holding S.A., Zürich (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2159). Das Geschäftslokal befindet sich an der Gartenstrasse 36, in Zürich 2 (Bureau Dr. Robert Eibel).

28. Juli 1960.

Inholz AG, Kleiderfabrik in Wald ZH, in Wald. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juli 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Kleidern aller Art, insbesondere Herrenhosen. Sie kann Patente und Verfahren der Kleiderbranche erwerben und verwerten, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem bis drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Hans Imholz, von Kirchberg (St. Gallen), in Hombrechtikon. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Imholz geb. Keel, von Kirehberg (St. Gallen), in Hombrechtikon. Geschäftsdomicil: An der Laupenstrasse.

28. Juli 1960.

Intrafinanz-Holding Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Intrafinanz-Holding Société à responsabilité limitée (Intrafinanz-Holding Company with limited liability), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juli 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Gewährung von Krediten an diese. Sie kann allgemein alle Massnahmen ergreifen und Geschäfte betreiben, die mit ihren Beteiligungen in Verbindung stehen oder zur Förderung ihres Zweckes angemessen erscheinen. Sie ist auch ermächtigt, Immobilien zu erwerben, diese zu veräussern oder zu verpachten. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter je mit

einer Stammeinlage von Fr. 1 000 000 sind Dr. Hans Vontobel, von Zürich und Pfäffikon (Zürich), in Zürich 7 und Hans Spalinger, von Wädenswil und Marthalen, in Thalwil. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die Gesellschafter Dr. Hans Vontobel und Hans Spalinger. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 58, in Zürich 1.

29. Juli 1960. Elektrische Maschinen und Apparate usw.

Gebührer Meier, Elektromotorenfabrik A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 275). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Gebührer Meier AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten, insbesondere Elektromotoren, Generatoren, Notstromaggregaten, Transformatoren, Schalt- und Verteilanlagen für Hoch- und Niederspannung sowie Aufzügen für Personen- und Warenbeförderung. Ausserdem bezweckt sie die Durchführung von Reparaturen an elektrischen Maschinen und Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen eingehen und Kapitalanlagen vornehmen, soweit diese dem allgemeinen Geschäftszweck dienlich sind. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Myrta Hasler, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Hans Hasler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht (Zürich) und Walter Hogg, Prokurist, in Dietikon.

29. Juli 1960. Rohre usw.

Plica A.G., in Rüschlikon (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1426), Fabrikation von biegsamen Rohren usw. Die Generalversammlung vom 10. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 150 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 20. Juli 1960 festgestellt worden. Dr. Roland Staehelin, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

29. Juli 1960. Maschinen.

Charles T. Pfister, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2878), Export und Import in Waren aller Art, insbesondere Maschinen. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. Juli 1960. Strahlungsheizungen.

Klara Pfister, in Zollikon. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Klara Pfister geb. Ehrsam, von Zürich, in Zollikon. Ingenieurbureau für Strahlungsheizungen. Rotfluhstrasse 59.

29. Juli 1960. Elektrische Apparate usw.

Teletron, H. Sutter & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3166), Fabrikation von und Handel mit elektrischen, elektronischen und physikalischen Apparaten usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Sutter wohnt nun in Maur (Zürich). Die Kommanditsumme des Kommanditars Hans Klemm ist von Fr. 15 000 auf Fr. 7000 herabgesetzt worden. Die Kommanditsumme des Kommanditars Markus Frei ist von Fr. 8000 auf Fr. 16 000 erhöht worden.

29. Juli 1960. Reinigung von Wäsche usw.

Servofix A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 31), Betrieb von Anlagen zum Reinigen von Wäsche usw. Die Generalversammlung vom 30. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 400 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR auf Franken 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden.

29. Juli 1960.

Aifa Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, in Schlieren (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1586), Handel mit Fahrzeugen usw. Die Prokura von Max Gerste ist erloschen.

29. Juli 1960.

Wohnhaugenossenschaft «Bachtel» Hinwil, in Hinwil (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1089). Die Unterschrift von Samuel Bill ist erloschen. Neu ist als Sekretär in die Verwaltung gewählt worden: Albrecht Berger, von Oberlangenegg (Bern), in Hinwil. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1960. Lebensmittel usw.

Schweizerische Handelsgesellschaft, in Dübendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1959, Seite 2482), Einkauf von Lebensmitteln und verwandten Produkten usw. Die Kollektivprokuristen Rudolf Hohermuth und Jakob Müller zeichnen nun auch unter sich.

29. Juli 1960. Baugeschäft usw.

Emil Krämer, in Niederglatt (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1950, Seite 929), Baugeschäft usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Emil Krämer Erben», in Niederglatt, erloschen.

29. Juli 1960. Baugeschäft.

Emil Krämer Erben, in Niederglatt. Unter dieser Firma sind Marie Krämer geb. Maurer, von Niederglatt (Zürich) und Arnoldswil (Basel-Landschaft), in Niederglatt und Erika Huber geb. Krämer, von Hemishofen (Schaffhausen), in Niederglatt, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1960 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Krämers», in Niederglatt, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Hans Huber, von Hemishofen, in Niederglatt. Baugeschäft, Sägerei und Holzhandlung. Zürcherstrasse 56.

29. Juli 1960. Haushaltbedarf.

Jos. Fröhlicher, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Josef Fröhlicher, von Matzendorf (Solothurn), in Winterthur 4. Vertrieb von Haushaltsbedarfsartikeln. Neftenbaehstrasse 24.

29. Juli 1960. Metzgerei.

Walter Blickenstorfer, in Langnau a.A. (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1929, Seite 2331), Metzgerei. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Walter Blickenstorfer», in Langnau a.A., erloschen.

29. Juli 1960. Metzgerei.

Walter Blickenstorfer, in Langnau a.A. Inhaber dieser Firma ist Walter Blickenstorfer, von Stallikon (Zürich), in Langnau a.A. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Walter Blickenstorfer», in Langnau a.A., übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Blickenstorfer geb. Möckli, von Stallikon (Zürich), in Langnau a.A. Metzgerei. Rütihohlstrasse 1.

29. Juli 1960. Tea-Room.

Edith Hegnauer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Edith Hegnauer, von Basel und Seengen (Aargau), in Zollikon. Betrieb des Tea-Rooms Baumberger. Kreuzstrasse 26.

29. Juli 1960. Chemigraphische Anstalt usw.

Fritz Diggelmann, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2306), chemigraphische Anstalt usw. Einzelprokura wurde erteilt an Rosa Diggelmann, von Urdorf, in Unterengstringen, und Kollektivprokura zu zweien an Fritz Sandmeier, von Seengen (Aargau), in Zürich.

29. Juli 1960. Sattler- und Tapeziererartikel.

Inhaber & Co., Inhaber Rudolf Hofmann, in Zürich (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1378), Handel mit Sattler- und Tapeziererartikeln. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Hofmann, von Sutz-Latringen (Bern), in Meilen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

27. Juli 1960. Bilder.

Schneider, in Bern, Vertrieb von Serienbildern (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 900). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. Juli 1960. Bauunternehmung.

Bühler & Ritter, Archt., in Bern, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 310). Der Gesellschafter Johann Bühler ist am 1. Januar 1960 ausgeschieden. Fritz Bürki und Walter Bürki, beide von Linden und Bern, in Bern, sind am 1. Januar 1960 als Gesellschafter eingetreten. Die Prokura des Fritz Bürki ist erloschen. Die Firma wurde geändert in Bürki & Ritter.

27. Juli 1960. Kolonialwaren, Milchprodukte.

Liebermann, in Bern. Inhaberin der Firma ist Marie Liebermann geb. Jost, von Erlenbach i. S., in Bern. Handel mit Kolonialwaren und Milchprodukten. Viktoriarain 14.

27. Juli 1960. Waren aller Art usw.

Ernst Schaefer Handels-A.G., in Bern, Betrieb eines Handelsgeschäftes für Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1959, Seite 2839). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juli 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. Juli 1960.

Fenster A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Fenstern (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 691). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 25. Mai und 20. Juli 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von Fenstern.

28. Juli 1960.

Käserengenosenschaft Oberscherli, in Oberscherli, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994). Die Unterschrift von Hans Hänni ist erloschen. Es wurden neu gewählt: Ernst Jungi, Sohn, zum Präsidenten (bisher Vizepräsident/Kassier) und Ernst Augsburg, von Langnau i. E., in Oberscherli, Gemeinde Köniz, zum Vizepräsident/Kassier (neu), Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

28. Juli 1960. Weine.

Walter Jaisli, in Bern, Handel mit Weiss- und Rotweinen (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1942, Seite 1606). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1960. Rohstoffe, Industrieprodukte.

Alfred Jürmann, in Bern, Import von Rohstoffen und Export von Industrieprodukten (SHAB. Nr. 99 vom 28. April 1944, Seite 969). Neues Geschäftsdomicil: Hirschengraben 2.

29. Juli 1960.

Treuhandbureau Dr. rer. pol. H. Remund, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. rer. pol. Willy Hugo Remund, von Wohlen bei Bern, in Bern. Treuhand- und Revisionsbureau, Steuer- und Betriebsberatung. Wernerstrasse 8.

29. Juli 1960. Elektromedizinische Apparate usw.

Carl Hefermehl-Jaggi, in Bern, elektromedizinische und andere Apparate für Spitäler und Aerzte (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 103). Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen, nachdem der Konkursrichter von Bern am 23. Mai 1955 die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet hat.

29. Juli 1960. Kunststoffe.

E. Jost A.G., in Bern, Handel mit und Fabrikation von Kunststoffen und Kunststoffhalbfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1902). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juni 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

29. Juli 1960. Detektivbureau.

R. Niederhauser, in Bern, Detektivbureau (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 567). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

29. Juli 1960. Metzgerei.

Hans Eichenberger, in Bern, Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1399). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. Juli 1960.

Wohnbaugenossenschaft Dentenberg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 514). Die Unterschrift von Adolf Wenger ist erloschen. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt: Karl Weber, von Billen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1960. Waren aller Art.

Herm. Egger, in Bern, Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1948, Seite 2350). Neues Geschäftsdomicil: Krippenstrasse 30.

29. Juli 1960.

Martha Busato-Rothén, Kaffee- & Speisewirtschaft Scholl, in Bern (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 127). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Busato, alkoholfreies Restaurant Scholl», in Bern.

29. Juli 1960.

Gebr. Busato, alkoholfreies Restaurant Scholl, in Bern. Wilhelm Busato und Hans-Ruedi Busato, beide von Zürich, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1960 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Martha Busato-Rothén, Kaffee- & Speisewirtschaft Scholl», in Bern, übernommen hat. Betrieb der Kaffee- und Speisewirtschaft Scholl. Spitalgasse 22.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. Juli 1960. Kurhaus.

Emma Wälti, auf der Hochwacht, Gemeinde Langnau, Betrieb des Kurhauses Hochwacht (SHAB. Nr. 235 vom 6. Oktober 1944, Seite 2226). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. Juli 1960. Kurhaus.

Frau Th. Bärtschi-Pfäffli, auf der Hochwacht, Gemeinde Langnau. Inhaberin ist Therese Bärtschi geb. Pfäffli, Ehefrau des Daniel Bärtschi, von Eggiswil, auf der Hochwacht, Gemeinde Langnau, mit dessen Zustimmung. Einzelprokura wurde erteilt an Daniel Bärtschi, Ehemann der Firmainhaberin, von Eggiswil, auf der Hochwacht, Gemeinde Langnau. Betrieb des Kurhauses Hochwacht.

29. Juli 1960. Wirtschaft.

Frau R. Wüthrich-Ryser, in Langnau, Wirtschaft «Zum Turm» (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1951, Seite 2059). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. Juli 1960. Restaurant.

Marta Schneider, in Langnau. Inhaberin der Firma ist Marta Schneider, von Wahlern, in Langnau. Einzelprokura wurde erteilt an Samuel Schneider, von Wahlern, in Langnau. Betrieb des Restaurants «Turm».

Bureau Saanen

26. Juli 1960. Immobilien, Bilder, Antiquitäten.

Saqarrah S.A., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juli 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf, die Verpachtung und die Vermietung von Grundstücken sowie den An- und Verkauf von Bildern und Antiquitäten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte finanzieller oder kommerzieller Natur tätigen, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft erwirbt von Walter Käch, Architekturbureau, Gstaad, eine Parzelle Bauland, Saanen Grundbuchblatt Nr. 4204, im Halte von 1742 m², zum Preise von Fr. 100 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger von Saanen und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Walter Käch, von Täuffelen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Er führt Einzelunterschrift. Rechtsdomicil: Walter Käch, Architekturbureau, Gstaad.

Bureau Thun

28. Juli 1960.

Schweisswerk Steffisburg A.G., in Steffisburg (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 335). Charles Rudolph-von Martini, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Fritz Bühler, von und in Zürich, zum Präsidenten, und Fritz Kupferschmid, von Wachseldorn, in Steffisburg, zum Mitglied. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Walter Beck, von Leuzigen, in Thun, wurde Prokura erteilt; er zeichnet kollektiv mit einem der Verwaltungsräte.

29. Juli 1960. Liegenschaften.

Eduard Nikles, in Thun, Inhaber der Firma ist Eduard Nikles, von Worben, in Thun. Erstellung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Hopfenweg 13 a.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

28. Juli 1960.

«Pilatus» Flugzeugwerke A.G., in Stans (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1958, Seite 3414). Remigi Joller ist infolge Todes als Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, August Albrecht, von Mels, in Buochs, gewählt.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28 juillet 1960. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de Broc (FOSC. du 3 mars 1960, N° 52, page 739), avec siège principal à Vevey. Les pouvoirs du président du conseil d'administration Gustave Huguenin, démissionnaire, sont éteints.

Bureau de Fribourg

25 juillet 1960.

Columba S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 3 août 1951, N° 179, page 1976). Suivant procès-verbal authentique du 30 juin 1960, la société a modifié ses statuts originaux du 29 juin 1948. Le siège de la société est à Fribourg. La nouvelle raison sociale est: Fabrique de machines Fribourg S.A. (Maschinenfabrik Freiburg A.G.) (Engineering Works Fribourg Ltd.) (Fabbria di macchine Friburgo S.p.A.) (Fábrica de máquinas Fribourg S.A.). La société a pour but la fabrication, l'achat, la vente et l'exportation de machines et d'appareils de tous genres. Elle est autorisée à participer à d'autres sociétés suisses et étrangères. Elle peut acquérir et aliéner des immeubles. Le capital social a été porté de 54 000 fr. à 100 000 fr. par émission de 46 actions nominatives de 1000 fr. Le capital est donc de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les communications aux actionnaires et les convocations à l'assemblée générale ont lieu par lettres recommandées ou remises contre récépissés. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publication. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Adolf Lingg, de Wolhusen (Lucerne), à Meggen (Lucerne), président, et Fritz Wittwer, de Trub (Berne), à Villars-sur-Glâne, délégué. La signature individuelle d'Adolf Lingg est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les signatures conférées aux fondés de pouvoirs Elsa Stocker-Meyer et Solange Pellaux, sont radiées. Bureau: rue W. Kaiser 31.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

26. Juli 1960. Uhren.

Colombo & Bader, in Grenchen, Fabrikation von Roskopf- und genre Roskopfuhren sowie Handel mit Uhren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3280). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinrich Bader aufgelöst.

Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Pierre Colombo, von Delémont, in Grenchen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Ilona Watch P. Colombo.

Bureau Olten-Gösgen

11. Juli 1960.

Mobilis A.G. Wohnungseinrichtungen, in Olten (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 964). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlung vom 19. Mai 1960 und 28. Juni 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation, Kauf, Verkauf, Handel, Miete und Vermietung von bzw. mit Möbeln und Aussteuergegenständen aller Art; Handel mit und die Vermietung von Radio-, Grammo- und Fernsehapparaten und verwandten Artikeln, sowie Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Liegenschaften. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Bureau Stadt Solothurn

27. Juli 1960.

Solothurn-Niederbipp-Bahn, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2790). Die Unterschrift von Otto Stampfli ist erloschen; er verbleibt im Verwaltungsrat. Aus diesem ist infolge Demission ausgeschieden Ernst Günter; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Es sind aus dem Verwaltungsrat weiter ausgeschieden: Dr. Charles Moser, Dr. Ernst Büttikofer, Gottfried Amstutz, Dr. Paul Haefelin, Peter Bürki, Werner Jaeggi, Hans Marbot, Dr. Walter Schlupe, Fritz Schaad, Urs Sieber und Robert Binz sen. Neu sind in diesen gewählt worden: Werner Röthlisberger, von Langnau i. E. (Bern), in Oberbipp; Werner Allemann, von und in Wiedlisbach; Fritz Anderegg, von Wangen a. d. A., in Bern; Max Buser, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Solothurn; Willy Caro, von Tschugg (Bern), in Feldbrunnen-St. Niklaus; Dr. Alfred Hartmann, von und in Solothurn; Albert Hippenmeyer, von Gottlieben (Thurgau), in Oberbipp; Friedrich Meyer, von und in Niederbipp; Dr. Robert Obrecht, von und in Wiedlisbach; Samuel Schärer, von Möriken-Wildegg (Aargau), in Günsberg; Hans Anderegg, von und in Oberbipp; Robert Binz, von und in Riedholz. Werner Röthlisberger ist als Verwaltungsratspräsident und Direktions-Vizepräsident und Dr. Robert Obrecht als Direktionspräsident gewählt worden. Sie führen je Einzelunterschrift. Als Direktor ist Johann Mathys, von Rohrbachgraben (Bern), in Langenthal, ernannt worden. Er zeichnet ebenfalls einzeln. Die Prokuraunterschriften des Arnold Gerber und des Hans Burgunder sind erloschen. Das Rechtsdomizil befindet sich an der Baselstrasse 5 (Einnehmerei Baseltor); die Verwaltung hat ihren Sitz in Langenthal, Grubenstrasse 12.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. Juli 1960. Roh- und Fertigprodukte.

K. Willmann, in Basel, Handel mit Roh- und Fertigprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1848). Ueber den Inhaber der Einzel-firma, Karl Willmann-Wenger, wurde am 5. Juli 1960 der Konkurs erkannt.

25. Juli 1960. Liegenschaften.

Aktiengesellschaft zur Lilie, in Basel, Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2104). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Leopold infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt: Wilhelm Feldpausch, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Falknerstrasse 19.

25. Juli 1960. Druckerei usw.

Art. Institut Grafica A.G., in Basel, Druckerei usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1958, Seite 908). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1960 wurden die Statuten geändert. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt.

25. Juli 1960. Reklamebureau.

Indreha G.m.b.H., in Basel, Reklamebureau usw. (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1952, Seite 2436). Einzelprokura wurde erteilt an Silvio Prati, von Rütli bei Riggisberg, in Basel.

25. Juli 1960.

Neue City-Garage A.G., in Basel (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1957, Seite 1639). Die Unterschrift des Carlo Widmann ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Hans Georg Pfirter, von Muttenz, in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

25. Juli 1960.

Eulaf-Holding S.A., in Basel (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1960, Seite 2081). In der Generalversammlung vom 21. Juli 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Eulaf-Holding S.A. (Eulaf-Holding Ltd.).

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

28. Juli 1960.

H. Buchmann, Honighandlung, in Herisau (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1956, Seite 1979). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juli 1960.

Beasan, Kräuter-, Diät-, Reform-Versandgeschäft Beat Schwander, in Gais, in Konkurs (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1959, Seite 3283). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung vom 18. Juni 1960 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

27. Juli 1960. Filme usw.

Oting S.A., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 27. Juli 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Filmen aller Art, eingeschlossen Filme für die Television, die Ueberwachung solcher Verwertungen, die Herstellung von Filmen, deren Kauf und Miete sowie die Beteiligung an derartigen Unternehmungen, die Verwaltung solcher Beteiligungen und die Finanzierung von Betrieben oder Unternehmungen im Rahmen des Gesellschaftszweckes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Heinz Hatz, von Chur und Calfeisen, in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: Engadinstrasse 6.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

26. luglio 1960.

AGIM, Agenzia immobiliare Guido von Rohr, in Bellinzona. Titolare è Guido von Rohr fu Alessandro, da Kestenholz, in Bellinzona. Compra-vendita, mediazione ed amministrazione di immobili. Piazza Indipendenza.

27. luglio 1960. Ristorante.

Bittana Erica & Giaomo, in Cadenazzo. Giacomo Bittana di Francesco e moglie Erica nata Luchsinger, ambedue da S. Maria (Grigioni), in Cadenazzo, hanno costituito, sotto questa ditta, una società in nome collettivo, con inizio al 1° luglio 1960. La società è vincolata unicamente dalla firma individuale dell'associata Erica Bittana. Esercizio di ristorante con alloggio, all'insegna «Ristorante Laura». Stabile Belletti.

Ufficio di Lugano

28. luglio 1960. Officina meccanica.

Guido Rivoir, a Maroggia, officina meccanica (FUSC. del 17 novembre 1959, N° 268, pagina 3155). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

28. luglio 1960. Impianti frigoriferi, ecc.

G. Zimmermann & Figlio «Thermo Gels», precedentemente a Bioggio, montaggio di impianti frigoriferi, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 18 dicembre 1958, N° 296, pagina 3416). La sede della società è trasferita a Breganzona, via Crespera.

Distretto di Mendrisio

28. luglio 1960.

Banca Rohner & Co., Agenzia di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 13 gennaio 1959, N° 8, pagina 110), società in accomandita con sede principale a San Gallo. Charley Rohner, da Rüthi (San Gallo), in Teufen (Appenzello), comanditario, impegna anche la succursale di Chiasso, firmando collettivamente con un altro avente diritto. Renato Bianchi, da Vacallo, in Lugano, è stato nominato procuratore. Egli firmerà collettivamente con un altro avente di diritto.

28. luglio 1960. Trasporti internazionali, ecc.

Asso Trasporti S.A., in Chiasso, l'esercizio di trasporti internazionali di ogni genere, ecc. (FUSC. del 16 giugno 1960, N° 138, pagina 1796). Nuovo recapito: Corso San Gottardo 85, Palazzo Ristoro.

28. luglio 1960. Macchine, ecc.

Morama S.A., in Chiasso, rappresentanza e commercio di macchine utensili e prodotti meccanici e metallurgici (FUSC. del 15 giugno 1950, N° 137, pagina 1556). Con decisione assembleare del 22 luglio 1960, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Morama S.A. in liquidazione. Virgilio Bertini fu Giovanni, da Losone, in Lugano, è stato nominato liquidatore, con firma individuale. La firma di Guido Bianchi, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Rag. V. Bertini, Lugano, v. Bossi 6.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

27. juillet 1960. Bazar, épicerie, mercerie, quincaillerie.

Olivier Favre, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, bazar, épicerie, mercerie et quincaillerie (FOSC. du 4 juillet 1925, page 1169). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28. juillet 1960.

Compagnie du Chemin de Fer Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (Morgins), à Aigle, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1954, page 1958). Les pouvoirs conférés aux administrateurs Karl Anthamatten, Henry Boley, Henri Galetti, Jules Petitmermet, délégué, tous décédés, Henri Badoux fils, Roland Favre et Paul Gex-Fabry, démissionnaires, sont radiés. Ont été nommés administrateurs: Paul de Courten, de Monthey, y domicilié; Maurice Mex, de Bagnes (Valais), à Aigle; Roger Veillard, d'Ollon et Yvorne, à Ollon; Sylvain Chervaz, de Collombey-Muraz (Valais), à Muraz-Collombey; Léon Ecoeur, de Val-d'Illiez, y domicilié; Georges Veyre, de Chapelle-sur-Moudon, à Echallens. Gustave Genillard, déjà inscrit comme administrateur, a été désigné en qualité de vice-président et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature collective à deux des autres administrateurs avec le chef d'exploitation ou par la signature collective à deux du directeur et du directeur-adjoint.

Bureau de Lausanne

28. juillet 1960.

Fides Union Fiduciaire, succursale à Lausanne, opérations fiduciaires et comptables (FOSC. du 10 mai 1960, page 1423), société anonyme avec siège principal à Zurich. Henri Calame, fondé de procuration inscrit, est nommé sous-directeur de la succursale de Lausanne avec signature collective à deux limitée aux affaires de cette succursale; sa procuration est éteinte.

Bureau de Morges

28. juillet 1960. Charcuterie.

Christian Glaus, précédemment à Prilly, charcuterie (FOSC. du 25 août 1952, page 2128). Le siège de la maison est transféré à Chavannes-Renens. Le titulaire est Christian Glaus, de Wahlern (Berne), à Renens. Exploitation d'une charcuterie. Rue Centrale 26.

Bureau de Vevey

28. juillet 1960. Immeubles.

Soleil S.A. Clarens, à Montreux-Châtelard, société immobilière (FOSC. du 10 février 1959, page 457). Procuration individuelle est conférée à Pierre Gay, de Lutry et Villette (Vaud), à Clarens, commune de Montreux-Châtelard.

Bureau d'Yverdon

28. juillet 1960. Boucherie, etc.

Georges Buhler, à Yverdon (FOSC. du 4 mars 1942, page 506), boucherie-charcuterie. Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallesse
Bureau de Sion

27 juillet 1960.

Télécabine Veyonnaz-Thyon S.A., à Veyonnaz. Suivant acte authentique et statuts du 11 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, qui a pour but la construction et l'exploitation de tous moyens de transports pour skieurs et touristes et en particulier d'un télécabine entre Veyonnaz et Thyon. Le capital social est de 450 000 fr., divisé en 900 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 225 000 fr. L'organe de publicité est le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins, actuellement de: Emile Taugwalder, de Zermatt, à Sion, président; Henri Fragnière, de Veyonnaz, à Sion, vice-président; Reynald Actis, de Martigny-Bourg, à Sion, secrétaire; Maurice D'Allèves, de et à Sion; Henri Deléze, de et à Veyonnaz; Paul Elsig, de et à Sion; Alphonse Fournier, de et à Veyonnaz; Lucien Fournier, de et à Veyonnaz; Raymond Giovanola, de et à Monthey; Cyrille Glassey, de Nendaz, à Clèves-Nendaz; Pierre Lathion, de et à Nendaz; Pierre Moren, de Conthey, à Sion, et Cyrille Pralong, de Salins, à Sion, membres. La société est engagée par la signature collective à deux d'Emile Taugwalder, président, Henri Fragnière, vice-président, et Reynald Actis, secrétaire.

Bureau de St-Maurice

27 juillet 1960.

Société de skilifts de Verbier, à Bagnes. Sous cette raison sociale et selon statuts du 19 juillet 1960, il a été constitué une société coopérative visant l'exploitation de remonte-pentes nécessaires ou utiles à l'enseignement du ski par l'Ecole suisse de ski de Verbier; elle peut acquérir tous immeubles et installations dans la région de Verbier et exploiter des cafés et restaurants. Elle pourra acquérir de François Carron et consorts les parcelles 38195, 33823, 28591 de Verbier-Bagnes, de 2003 m², et des installations de remonte-pentes. Les parts sociales sont de 1700 fr. Les associés peuvent être appelés à faire des versements supplémentaires et répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements sociaux. Les convocations se font par plis recommandés. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du Canton du Valais et, quand la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de cinq membres. François Carron est président; Raymond Fellay, vice-président; Jérôme Gaillard, secrétaire; tous de et à Bagnes. La société est engagée par la signature collective à deux des président, vice-président et secrétaire. Verbier, bureau de l'Ecole suisse de ski.

28 juillet 1960. Courtage en immeubles.

J.-M. Gaudard, à Leytron. Le titulaire est Jean-Marie Gaudard, de et à Leytron. Courtage et agence immobilière.

28 juillet 1960. Courtage en immeubles.

Michel Monnet, à Isérables. Le titulaire est Michel Monnet, de et à Isérables. Courtage et agence immobilière.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juillet 1960.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 janvier 1960, N° 6), avec siège principal à Neuchâtel. La signature de Jean-Pierre Oppliger, fondé de pouvoirs, est radice.

27 juillet 1960. Boîtes de montres, articles de bijouterie, etc.
Le Joaillier, Maison Henri Bailloz S.à.r.l., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, commerce et vente de boîtes de montres or et platine et de tous articles de bijouterie et de joaillerie, etc. (FOSC. du 16 février 1960, N° 38). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 juillet 1960, la société à responsabilité limitée décide de reprendre avec actif et passif la «Maison Henri Bailloz, Le Joaillier, Mme Vve Henri Bailloz, prop.», à La Chaux-de-Fonds, radice (FOSC. du 16 février 1960, page 38), selon bilan de reprise au 30 novembre 1959, accusant un actif de 123 648 fr. 52 (caisse, chèques postaux, débiteurs, marchandises, machines, outillage, mobilier, titres et actif transitoire) et un passif de 60 879 fr. 50 (créanciers divers et passif transitoire), soit un actif net de 62 769 fr. 02. Cette cession, acceptée pour la somme de 62 769 fr. 02 fera l'objet de l'inscription d'une créance en faveur de Marlyse-Henriette Bailloz. Les statuts de la société ont été modifiés en conséquence.

Genf - Genève - Ginevra

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 1, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 2, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 3, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une

société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 4, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 5, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 6, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 7, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 8, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 9, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 10, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 11, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 12, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 13, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 14, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 15, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 16, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 17, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société

anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la constructions d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 18, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 et 19, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

26 juillet 1960.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 19, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, qui a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert en propriété commune avec les sociétés immobilières Cité Golf-Onex 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 et 18, pour le prix de 701 199 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune d'Onex la parcelle 358 sise chemin de Cressy et route de Loëx, d'une contenance de 2 ha 74 a 98 m². Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti Société Anonyme.

27 juillet 1960. Produits cosmétiques.

«Réjuvenator Soft-Hair» F. Mordasini, à Vernier, fabrication et commerce de produits cosmétiques (FOSC. du 13 avril 1956, page 950). Le titulaire est maintenant domicilié à Genève. Nouvelle raison de commerce: **Laboratoire F. Mordasini**.

27 juillet 1960.

Banque de Crédit S.A., succursale de Genève (FOSC. du 23 décembre 1958, page 3470), avec siège principal à Zurich. Prouration collective à deux a été conférée à Walter Boos, d'Amden (Saint-Gall), à Thalwil (Zurich), et Alfred Bruesch, de Tschertsechen (Grisons), à Genève.

27 juillet 1960.

Assurances A à Z: Jean Dunand, à Genève (FOSC. du 9 mars 1959, page 713). La maison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif de la maison ont été repris par la maison «Jean Guérin», à Genève.

27 juillet 1960. Assurances.

Jean Guérin, à Genève. Chef de la maison: Jean Guérin, de et à Genève, séparé de biens d'Elviane-Marie Clerc. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Assurances A à Z, Jean Dunand», à Genève, radiée. Prouration individuelle a été conférée à Gérard Boujon, de et à Genève. Agent pour toutes les branches d'assurances. Mandataire général pour la Suisse de «The Northern Assurance Company, Limited», à Londres. 68, rue du Rhône.

27 juillet 1960. Minerais et métaux.

Chromate S.A., à Genève, commerce de tous minerais et métaux, tels que le chrome, etc. (FOSC. du 22 avril 1960, page 1230). Conseil d'administration: Jean Brunshvig, de et à Genève, président; Emil Friek (inscrit), nommé vice-président, et Noël Maréchal, de et à Collex-Bossy, secrétaire, lesquels signent individuellement.

27 juillet 1960.

Société Immobilière des Pitons, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2630). Charles Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 1, rue de la Cité, bureaux de la Société Fiduciaire et de Gérance S.A. Genève.

27 juillet 1960.

Société Immobilière La Rivière B., à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 janvier 1950, page 186). Pierre Pidoux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Steinmann, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, boulevard du Théâtre, régie Steinmann et Poncet.

27 juillet 1960. Renseignements commerciaux.

«Commercial Informations» R. Willemin, à Genève, bureau de renseignements commerciaux (FOSC. du 15 septembre 1959, page 2552). Le titulaire est maintenant domicilié à Grand-Saconnex.

27 juillet 1960. Produits chimiques et physiques concernant le plâtre.

Hydrogypse S.A., à Genève, nouveaux procédé chimiques et physiques concernant le plâtre, etc. (FOSC. du 15 octobre 1958, page 2749). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juillet 1960, la société a modifié sa raison sociale en **Hydrocal S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile de la société: 4, place du Molard, étude de M^e Jean-Mario Torello, avocat.

27 juillet 1960. Immeubles.

S.I. Mesot, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Elle se propose d'acquérir pour 245 100 fr. la parcelle 710, de 1 ha 4 a 37 m² et pour 424 900 fr. la parcelle 3900, de 1 ha 80 a 93 m², toutes deux sises en la commune de Meyrin. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Veit Wyler, d'Oberehrendingen (Argovie), à Zurich, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 75, chemin des Eidgenots chez Berthold Wyler.

27 juillet 1960. Fournitures Industrielles, etc.

R. W. Renand S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 21 juin 1948, page 1735). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juin 1960, la société a décidé de transférer son siège à Genève, et a modifié son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a désormais pour but le commerce en Suisse et à l'étranger de fournitures industrielles et de produits métallurgiques, la participation à toutes sociétés ou entreprises dont l'activité se rattache à son but, l'acquisition, l'exploitation et la cession de licences ou de brevets industriels. Les statuts originaires portent la date du 1^{er} avril 1948. Le capital social est de 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 7 membres. René Weil-Renand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs sont: André Gerschel, président, et Albert Gerschel, tous deux de Dättwil (Argovie), à Zurich (inscrits), avec signature individuelle. Domicile: 9, rue d'Italie, bureaux de la Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.

27 juillet 1960. Placements mobiliers ou immobiliers.

Summerex S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'effectuer tous placements mobiliers ou immobiliers, sous toutes leurs formes, dans toutes sociétés ou entreprises. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Sciclounoff, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 23, quai des Bergues, étude de M^e Pierre Sciclounoff, avocat.

27 juillet 1960. Amélioration des conditions de logements.

La Satignote, à Satigny. Sous ce nom il existe une association ayant pour but de participer à l'amélioration des conditions de logement dans le canton de Genève et spécialement à Satigny des personnes à revenus limités. Les statuts portent la date du 7 juillet 1960. La seule ressource de l'association consiste dans la finance d'entrée de 10 fr. que chaque membre doit verser. La direction de l'association est assumée par un président, un vice-président, un secrétaire et un trésorier. L'association est engagée par la signature collective à deux de: Jean-Jacques Portales, de Russin, président; Georges Wolff, de Satigny, vice-président; Jean Revacquier, de Laconnex, secrétaire, et Arthur Grieb, de Berthoud (Berne), trésorier, tous à Satigny. Domicile: chez Jean-Jacques Portales.

27 juillet 1960. Association de sport.

Association du Country Club, à Genève. Sous ce nom, il existe une association ayant pour but de réunir dans une campagne privée des particuliers choisis tant dans les milieux genevois que dans les milieux internationaux de Genève, désireux d'entretenir des relations empreintes de cordialité, afin de leur permettre entre autres de se cultiver, de se divertir et de se détendre à la campagne en pratiquant notamment les sports de leur choix, tels que natation, tennis, bowling, etc. Les statuts portent la date du 25 juin 1960. Les ressources de l'association sont: le droit d'entrée; la cotisation annuelle; les contributions volontaires des personnes s'intéressant à son but; les dons et les legs et les revenus de ses biens. L'association est administrée par un comité de direction de 3 à 9 membres. Elle est engagée par la signature collective de Michel Guénat, du Noirmont (Berne), à Genève, président, et Jacques Cottier, de et à Genève, secrétaire. Domicile: 1, rue de la Fontaine, bureau de Michel Guénat.

Azad Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1960

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	132 810	66	Bankenkreditoren auf Sicht	470 557	20
Bankendebitoren auf Sicht	254 289	62	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	221 065	17
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 115	15	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	57 062	10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	863 602	90	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	65 103	60
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	430 666	60	Sonstige Passiven	10 845	—
Andere Liegenschaften	118 190	—	Aktienkapital	1 000 000	—
Sonstige Aktiven	75 961	65	Gewinnsaldo	52 003	51
Kautionen: Fr. 344 975.—					
	1 876 636	58		1 876 636	58
Aufwand			Ertrag		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	25 372	65	Gewinnvortrag	24 269	23
Kommissionen	1 719	55	Aktivzinsen	44 449	70
Bankbehörden und Personal	84 827	70	Kommissionen	102 441	16
Geschäfts- und Bureaukosten	49 001	21	Ertrag des Wechselportefeuilles	8 013	93
Steuern und Abgaben	6 058	70	Ertrag der Wertschriften und Beteiligungen	54 883	05
Rückstellungen und Abschreibungen	15 073	75			
Gewinnsaldo:					
Gewinnvortrag	Fr. 24 269.23				
Reingewinn pro 1959/60	27 734.28	51			
	234 057	07		234 057	07

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

per 31. März 1960

(nach Art. 21^a der VV zum Bankengesetz)

Schweizerische Obligationen:	
Industrielle Unternehmen	Fr. 24 000.—
Schweizerische Aktien:	
Miteigentumszertifikate	173 000.—
Ausländische Aktien	6 118.30
	Fr. 203 118.30

Anlagebank AG., St. Gallen

Bilanz per 30. Juni 1960

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Postcheckguthaben	1 348 236	13	Kreditoren auf Sicht	700 940	22
Bankendebitoren auf Sicht	193 478	—	Kreditoren auf Zeit	1 174 476	75
Wechsel	1 000 527	30	Spareinlagen	4 638 877	48
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	323 521	60	Kassenobligationen	572 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	322 323	80	Obligationenanleihen	1 100 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	415 378	15	Sonstige Passiven	197 065	85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	5 976 267	45	Aktienkapital	2 000 000	—
dabon gegen hypoth. Deckung Fr. 2 384 841.25			Gesetzliche Reserve	100 000	—
Wertschriften	919 000	—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	100 847	28
Sonstige Aktiven	85 475	15			
	10 584 207	58		10 584 207	58
Soll			Haben		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	200 511	91	Saldo vortrag vom Vorjahr	5 614	49
Bankbehörden und Personal	69 708	85	Aktivzinsen	245 077	74
Geschäfts- und Bürokosten	20 918	79	Kommissionen	35 851	50
Steuern und Abgaben	40 980	70	Ertrag des Wechselportefeuilles	63 875	80
Abschreibungen und Rückstellungen	63 502	—	Ertrag der Wertschriften	33 395	35
Reingewinn	100 847	28	Verschiedenes	112 654	65
	496 469	53		496 469	53
Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1960			Ergänzende Angaben (Art. 21 VV):		
			1. Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen (Kautionen)	160 000.—	
			2. Indossamentsverpflichtungen	—	
			3. Gliederung der Wertschriften:		
			Schweizerische Obligationen:		
			Banken	Fr. 465 000.—	
			Andere Unternehmungen	404 000.—	
			Schweizerische Aktien:		
			Andere Unternehmungen	50 000.—	
			Total laut Bilanz	919 000.—	
			Gewinnverteilung (Vorschlag des Verwaltungsrates):		
			Einnage in die gesetzliche Reserve	100 000.—	
			Vortrag auf neue Rechnung	847.28	
			Saldo gemäss Bilanz	100 847.28	

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 181440. Date de dépôt: 5 juillet 1960, 20 h.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Grenchen.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 98247. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1960.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.



Nr. 181441. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1960, 17 Uhr.
G. Streuli & Co., Uznach (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen; diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

NITRONG

Nr. 181442. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1960, 18 Uhr.
Charles Fix Company Limited, 53, Syngros Avenue, Athen (Griechenland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Naturreiner Orangensaft.

SUNFIX

Nr. 181443. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1960, 20 Uhr.
Boots Pure Drug Company Limited, 37, Station Street, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate für menschliche und veterinärärztliche Zwecke; Produkte für sanitäre Zwecke.

DICOL

Nr. 181444. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1960, 20 Uhr.
Boots Pure Drug Company Limited, 37, Station Street, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate für menschliche und veterinärärztliche Zwecke; Produkte für sanitäre Zwecke.

DYCOL

Nr. 181445. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1960, 18 Uhr.
André Gutzwiller-Gachoud, Arlesheim (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Checks, Gutscheine und Rabattmarken.

EUROCREDIT

Nr. 181446. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1960, 20 Uhr.
Northam Warren Corporation, Melrose Avenue and Barry Place, Stamford (Connecticut, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Behandlung und Pflege der Nägel, Nagel-Crème.

Nail·flex

N° 181447. Date de dépôt: 16 juin 1960, 20 h.
A. Wilens, Gothersgade 156 C, Copenhagen K (Danemark).
Marque de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

AWILL

N° 181448. Date de dépôt: 17 juin 1960, 15 h.
Montres Bella S.A., avenue du Mail 5, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 97460 de Fabrique d'Horlogerie Bella S.A., Chêne-Bourg. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1960.

Montres, mouvements et boîtes de montres.

BELLA

N° 181449. Date de dépôt: 22 juin 1960, 7 h.
Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny (Aubry Brothers Ciny Watch Limited), Le Noirmont. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

HI-RIGGER

N° 181450. Date de dépôt: 22 juin 1960, 7 h.
Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny (Aubry Brothers Ciny Watch Limited), Le Noirmont. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

CINY Hi-Rigger

N° 181451. Date de dépôt: 23 juin 1960, 19 h.
Lavina S.A., Villeret (Berne). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.

SYNCHROMATIC

Nr. 181452. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1960, 18 Uhr.
«Maestran» Schweizer Schokoladen AG, St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97667. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1960 an.

Kakao roh und verarbeitet, Schokolade in Blöcken, Platten, Tafeln, Stengeln, Kugeln oder Pulver; Fondant-, Milch- und gefüllte Schokoladen, Schokoladen in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder irgend welchen anderen Früchten, mit Liqueur, Sirup und Medikamenten.



Nr. 181453. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1960, 18 Uhr.
«Maestran» Schweizer Schokoladen AG, St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97768. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1960 an.

Kakao roh und verarbeitet, Schokolade in Blöcken, Platten, Tafeln, Stengeln, Kugeln oder Pulver; Fondant-, Milch- und gefüllte Schokoladen, Schokoladen in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder irgend welchen anderen Früchten, mit Likör, Sirup und Medikamenten.

Celpli

Nr. 181454. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1960, 24 Uhr.
Remington Rand AG (Remington Rand S.A.), Bärensasse 29, Zürich 1.
Fabrik- und Handelsmarke.

Planungstafeln und Planungssysteme für die Terminkontrolle und andere Betriebs- und Organisationskontrollen.

KARDEX PLANUGRAPH

Nr. 181455. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1960, 17 Uhr.
Gilbert & Barker Manufacturing Company, West Springfield (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 149920. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1960 an.

Oelbrenner, elektrische Motoren, thermostatisch gesteuerte, elektrische Schalter, Transformatoren, Radiofilter und Kondensatoren, Elektroden, Kabel, Drähte und Anschluss-Klemmen, alle zur Verwendung für Oelfeuerungs-Ausrüstung. Ausrüstungen für Tankstellen und Service-Stationen, sowie industrielle Ausrüstungen, einschliesslich Abgabe-Pumpen, Turbo-Tauchpumpen, Geräte für die Abgabe von Schmiermitteln, Luftkompressoren, Wagenheber, Luftmessen, Zentrifugalpumpen, elektronisch anzeigende Erdungsgeräte, automatische Probeentnahme-Geräte, elektronische Flüssigkeitsstand-Anzeigeräte, Nullausgleichsempfänger.

Gilbarco

Nr. 181456. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1960, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Rostschutzmittel, technische Öle und Fette, Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel, Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel, Chemisch-pharmazeutische und hygienische Präparate, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere, Parfümerien und Parfümessenzen, Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel, Wachse. Chemische Geräte und Instrumente. Betriebsstoffe. Explosivstoffe. Kunststoffe, Zwischenprodukte und Hilfsmittel für die Herstellung und Bearbeitung von Kunststoffen. Polymerisationsprodukte.



Die Marke wird blau, weiss und rot ausgeführt.

Nr. 181457. Date de dépôt: 29 juin 1960, 22 h.
Laboratoires Vifor S.A., route de Drize 48, Plan-les-Ouates (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparation anti-anémique à base de fer et de vitamines.

HEMOFER

Nr. 181458. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1960, 19 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, Basel. — Handelsmarke.

Spirituosen schottischer Herkunft.

ROYAL SCOT

Nr. 181459. Date de dépôt: 30 juin 1960, 7 h.
A. Châtelain-Voumard S.A., rue de la Promenade 3, Tramelan.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, dispositifs de pare-chocs, mouvements de montres, cadrans de montres, pendulettes, pendules et réveils, fournitures d'horlogerie.



Nr. 181460. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1960, 9 Uhr.
Hans Schürli, St. Mauritius-Drogerie, Schötz (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Blumendünger.

Blumengold

Nr. 181461. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1960, 9 Uhr.
Hans Schürli, St. Mauritius-Drogerie, Schötz (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin-Mineralstoffkonzentrat in flüssiger und fester Form für Tiere.

LOBIN

Nr. 181462. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1960, 6 Uhr.
H. Ernst & Cie, Aarwangen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft.

Combicolor

Nr. 181463. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1960, 14 Uhr.
Gerberkäse AG, Thun. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98038. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1960 an.

Käse.



Nr. 181464. Date de dépôt: 5 juillet 1960, 14 h.
Hat Corporation of America, Norwalk (Connecticut, USA).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 98112. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1960.

Bonnets et chapeaux pour hommes, dames et enfants; gants de peau et d'étoffe; manteaux pour hommes et femmes, habillements complets et bonneterie, comme suit: cache-nez en laine, écharpes, cravates, cols de fourrure; ainsi que manteaux de fourrure, collets de manteaux de fourrure et manchons de fourrure; jupes pour dames, manteaux de sport, habillements complets de sport pour messieurs et dames.



Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 178108. — Montex S.A., Genève. — Transmission à Cornavin Watch S.A., 4, rue du Mont-Blanc, Genève. — Enregistré le 22 juillet 1960.

Marken Nrn. 179232 und 179233. — Doetsch, Grether & Cie. A.G., Basel. — Uebertragung an The Denver Chemical Manufacturing Company, 35 Commerce Road, Stamford (Connecticut, USA). — Eingetragen den 21. Juli 1960.

Marke Nr. 180112. — Hamac A.G., Zug. — Uebertragung an Hamac-Hansella Maschinen A.G. (Hamac-Hansella machines S.A.) (Hamac-Hansella machine S.p.A.) (Hamac-Hansella machines Ltd.) (Hamac-Hansella machines S.A.), Rämistrasse 39, Zürich 1 (Büro Dr. Othmar Lehner). — Eingetragen den 21. Juli 1960.

Marke Nr. 180286. — Hansella Maschinen A.G., Zürich. — Uebertragung an Hamac-Hansella Maschinen A.G. (Hamac-Hansella machines S.A.) (Hamac-Hansella machine S.p.A.) (Hamac-Hansella machines Ltd.) (Hamac-Hansella machines S.A.), Rämistrasse 39, Zürich 1 (Büro Dr. Othmar Lehner). — Eingetragen den 21. Juli 1960.

Modifications de raison et transferts de siège

Firmaänderungen und Sitzverlegungen

Marken Nos 101713, 111123, 113607. — Loew's Incorporated, Dover et New York (USA). — Raison modifiée en Metro-Goldwyn-Mayer Inc.; siège transféré à 129 South State Street, County of Kent, Dover (Delaware, USA). Enregistré le 20 juillet 1960.

Marke Nr. 131365. — Loew's Incorporated, Wilmington (Delaware, USA). — Firma geändert in Metro-Goldwyn-Mayer Inc.; Sitz verlegt nach 129 South State Street, County of Kent, Dover (Delaware, USA). — Eingetragen den 20. Juli 1960.

Adressänderung — Changement d'adresse

Marken Nrn. 142960, 152454, 152455, 154450, 166675. — Eurolan GmbH, Zürich. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Tüpfelstrasse 26, Zürich 3/43. — Eingetragen den 20. Juli 1960.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation (EFTA)

Ratsbeschluss DC 4/60 vom 17. Juni 1960

Ursprungsnachweis für Transitgüter und für Ersatzteile zu Fertigerzeugnissen die zu Kapitel 84 bis 92 der Brüsseler Nomenklatur gehören.

1. Ungeachtet der Bestimmungen der Regel 8, Abs. 1 und 3, von Anhang B des Übereinkommens kann der vorgebrachte Anspruch auf Gewährung der Zollbehandlung der Zone für Transitgüter im Sinne der Beilage 1 zu diesem Beschluss, durch den in dieser Beilage vorgeschriebenen und gemäss den darin enthaltenen Bedingungen ausgestellten urkundlichen Ursprungsnachweis belegt werden.

2. Ungeachtet der Bestimmungen der Regel 8, Abs. 1 von Anhang B des Übereinkommens kann der vorgebrachte Anspruch auf Gewährung der Zollbehandlung der Zone für Ersatzteile zu Fertigerzeugnissen die zu Kapitel 84 bis 92 der Brüsseler Nomenklatur gehören, wenn sie durch den Hersteller dieser Fertigerzeugnisse ausgeführt werden, durch den in Beilage 2 zu diesem Beschluss vorgeschriebenen urkundlichen Ursprungsnachweis belegt werden.

3. Dieser Beschluss tritt sofort in Kraft.

Beilage 1 zu Ratsbeschluss DC 4/60 vom 17. Juni 1960

Ursprungsnachweis für Transitgüter

1. Werden Waren aus dem Gebiet eines Mitgliedstaates nach demjenigen eines anderen Mitgliedstaates ausgeführt und von dort, auf Grund eines neuen Handelsgeschäftes, nach dem Gebiet eines dritten Mitgliedstaates wiederausgeführt, so kann der Ursprungsnachweis durch ein Ursprungszeugnis geleistet werden, das von einer Behörde oder einer ermächtigten Stelle des Mitgliedstaates ausgestellt wurde, von dem aus die Wiederausfuhr erfolgt.

2. Für dieses Ursprungszeugnis ist das in Beilage IV zu Anhang B des Übereinkommens enthaltene Formular 3 zu verwenden, das wie folgt abzuändern ist:

(i) in Ziff. 2 sind die Worte «letzten Erzeugers» durch «Exporteurs» zu ersetzen.

(ii) in Ziff. 3 ist einzusetzen «Erklärung des Erzeugers wurde der (Bezeichnung der Behörde oder ermächtigten Stelle im ersten Ausfuhrstaat) vorgelegt».

3. Bevor ein solches Ursprungszeugnis verabfolgt wird, sind der Behörde oder der ermächtigten Stelle folgende Dokumente zu übergeben:

- Ursprungszugnis auf Form. 3, ausgestellt durch eine Behörde oder ermächtigte Stelle im Mitgliedstaat, in dem die Ware erzeugt wurde und aus dem hervorgeht, dass die Waren Zonenursprung haben, und
- Erklärung des Exporteurs im Mitgliedstaat aus dem die Wiederausfuhr erfolgt, wonach die wiederauszuführende Ware mit der auf dem in Abs. (i) dieser Ziffer genannten Ursprungszeugnis aufgeführten Ware identisch ist.

Die Behörde oder ermächtigte Stelle hat sich von der Richtigkeit der ihr erbrachten Nachweise zu überzeugen.

Beilage 2 zu Ratsbeschluss DC 4/60 vom 17. Juni 1960

Ursprungsnachweis für Ersatzteile zu Fertigerzeugnissen die zu Kapitel 84 bis 92 der Brüsseler Nomenklatur gehören

Formular 1a (Ersatzteile): Dieser Text ist zu verwenden, wenn ein Erzeuger von zu Kap. 84 bis 92 der Brüsseler Nomenklatur gehörenden Fertigerzeugnissen Ersatzteile für diese Waren ausführt und die Erklärung auf der Rechnung angebracht wird.

Anmerkungen zur Verwendung des Formulars 1a (Ersatzteile)
(sind in die Rechnung nicht aufzunehmen)

Allgemeines

Diese Erklärung ist nur zu verwenden, wenn auf alle in der Rechnung aufgeführten Waren das gleiche Ursprungskriterium (2a oder 2b oder 2c) zutrifft. Die beiden nichtzutreffenden Absätze der Ziffer 2 sind zu streichen oder im Text der Erklärung wegzulassen.

Besondere Anmerkungen zu Ziffer 2b:

Wenn alle in der Rechnung aufgeführten Waren durch ursprungsbezeugende Verarbeitungsvorgänge der gleichen Nummer der Brüsseler Nomenklatur erzeugt worden sind, ist diese Nummer einzusetzen.

In anderen Fällen sind die Worte «auf der Rechnung angegeben» einzusetzen. Die Rechnung muss eine Rubrik mit der Bezeichnung «Ursprungskriterium» enthalten, in der bei jedem Warenposten die Nummer der Brüsseler Nomenklatur für den Verarbeitungsvorgang angegeben ist.

Formular 1a (Ersatzteile)

EUROPÄISCHE FREIHANDELSASSOZIATION	Ursprungserklärung
Der unterzeichnete Exporteur der in dieser Rechnung aufgeführten Waren erklärt hiermit, dass:	
1. die Angaben in dieser Erklärung in Kenntnis der Ursprungsbestimmungen gemäss Artikel 4 und Anhang 8 des Übereinkommens über die Europäische Freihandelsassoziation gemacht worden sind;	
2. jeder einzelne in den angeführten Waren enthaltene Gegenstand	
a) vollständig in der Zone erzeugt worden ist; oder	
b) in der Zone durch einen in den Verarbeitungslisten des Übereinkommens über die Europäische Freihandelsassoziation beschriebenen ursprungsbezeugenden Verarbeitungsvorgang für Waren, die zu Nummer der Brüsseler Nomenklatur gehören, erzeugt worden ist; oder	
c) in der Zone erzeugt worden ist und der Wert aller in irgendeinem Stadium der Erzeugung verwendeten Materialien, die von ausserhalb der Zone eingeführt wurden oder unbestimmten Ursprungs sind, 50 % des Ausfuhrpreises des Gegenstandes nicht überschreitet;	
3. die angeführten Waren aus an den in der Rechnung angegebenen Empfänger versandt (Land) werden;	
4. jeder einzelne in den aufgeführten Waren enthaltene Gegenstand ein Ersatzteil für von ihm erzeugte Waren ist, die zu Kapitel 84 bis 92 der Brüsseler Nomenklatur gehören;	
5. er hinsichtlich des Zonenursprungs jedes einzelnen nicht von ihm erzeugten Gegenstandes vom letzten Erzeuger eine Erklärung erhalten hat.	
Rechtsverbindliche Unterschrift	

Vorderseite

EUROPÄISCHE
FREIHANDELSASSOZIATION

URSPRUNGSERKLÄRUNG

Formular 1 (Ersatzteile): Zu verwenden, wenn ein Erzeuger von zu Kap. 84 bis 92 der Brüsseler Nomenklatur gehörenden Fertigerzeugnissen Ersatzteile für diese Waren ausführt

Bezugs-Nr.
(z. B. Nr. der Rechnung)

Empfänger

Für amtliche Zwecke im Einheitsland

Zeichen und Nummern der Packstücke

Anzahl und Art der Packstücke
Warenbezeichnung

Ursprungskriterium (siehe Anmerkung A)

Gewicht oder Menge

Fakturiert
Preis (Währung angegeben)

Der unterzeichnete Exporteur der oben angeführten Waren, die aus an den oben bezeichneten Empfänger versandt werden, erklärt hiermit, dass:

- die Angaben in der Erklärung in Kenntnis der Ursprungsbestimmungen gemäss Artikel 4 und Anhang 8 des Übereinkommens über die Europäische Freihandelsassoziation sowie der unterstehenden Anmerkungen gemacht worden sind;
- jeder einzelne in den oben bezeichneten Waren enthaltene Gegenstand entsprechend dem angegebenen Ursprungskriterium erzeugt worden ist und ein Ersatzteil für von ihm erzeugte, zu Kapitel 84 bis 92 der Brüsseler Nomenklatur gehörende Waren ist;
- er hinsichtlich des Zonenursprungs jedes einzelnen nicht von ihm erzeugten Gegenstandes vom letzten Erzeuger eine Erklärung erhalten hat.

Name und Adresse des Exporteurs

Ort und Datum der Unterzeichnung

Rechtsverbindliche Unterschrift

Rückseite

Anmerkungen

A. Ursprungskriterien

Das Kriterium, auf Grund dessen der Zonenursprung erklärt wird, muss in der Rubrik «Ursprungskriterium» bei jedem in der Rubrik «Warenbezeichnung» angeführten Warenposten folgendermassen angegeben werden:

Ist jeder in dem Warenposten enthaltene Gegenstand

- vollständig in der Zone erzeugt worden: Ist der Buchstabe "A" einzusetzen;
- in der Zone durch einen in den Verarbeitungslisten des Übereinkommens über die Europäische Freihandelsassoziation beschriebenen ursprungsbezeugenden Verarbeitungsvorgang erzeugt worden: Ist die dem Endprodukt entsprechende Nummer der Brüsseler Nomenklatur einzusetzen;
- in der Zone erzeugt worden und überschreitet der Wert aller in irgendeinem Stadium der Erzeugung verwendeten Materialien, die von ausserhalb der Zone eingeführt wurden oder unbestimmten Ursprungs sind, nicht 50% des Ausfuhrpreises des Gegenstandes: Ist "50%" einzusetzen.

B. Mit der Ausfertigung dieses Formulars verpflichtet sich der Exporteur, der zuständigen Behörde jene zusätzlichen Angaben zu machen und Beweismittel vorzulegen, die für die Überprüfung dieser Erklärung als notwendig erachtet werden.

C. Personen, die unwahre Erklärungen abgeben oder deren Abgabe bewirken, machen sich strafbar.

Association Européenne de Libre Echange (AELE)

Décision du Conseil DC 4/60 du 17 juin 1960

Preuve de l'origine pour les marchandises en transit et les pièces de rechange des produits finis relevant des chapitres 84 à 92 de la nomenclature de Bruxelles

1. Indépendamment des dispositions des 1^{er} et 3^e alinéas de la règle 8 de l'annexe B de la convention, la demande visant à faire admettre au bénéfice du régime tarifaire de la Zone les marchandises en transit au sens de l'annexe 1 de la présente décision peut être accompagnée de la preuve documentaire de l'origine établie conformément aux dispositions et aux conditions de l'annexe 1 de la présente décision.

2. Indépendamment des dispositions du 1^{er} alinéa de la règle 8 de l'annexe B de la convention, la demande visant à faire admettre au bénéfice du régime tarifaire de la Zone les pièces de rechange des produits finis relevant des chapitres 84 à 92 de la nomenclature de Bruxelles et exportées par le producteur de ces produits finis peut être accompagnée de la preuve documentaire de l'origine prescrite par l'annexe 2 de la présente décision.

3. La présente décision entre immédiatement en vigueur.

Annexe 1 de la décision du Conseil DC 4/60 du 17 juin 1960

Preuve de l'origine pour les marchandises en transit

1. Lorsque des marchandises sont exportées du territoire d'un Etat membre à destination du territoire d'un autre Etat membre, puis réexportées à destination du territoire d'un troisième Etat membre à la suite d'une nouvelle transaction commerciale, la preuve de l'origine peut être fournie au moyen d'un certificat d'origine établi par une autorité gouvernementale ou un organisme habilité de l'Etat membre d'où a lieu la réexportation.

2. Ce certificat sera établi sur la formule 3 de l'appendice IV à l'annexe B de la convention, modifiée de la manière ci-après:

- (i) chiff. 2: remplacer «du dernier producteurs» par «de l'exportateur».
- (ii) indiquer sous chiffre 3: «La déclaration du producteur a été présentée à (désigner l'autorité ou l'organisme habilité du premier Etat d'où a eu lieu la première exportation)».

3. Préalablement à la délivrance d'un tel certificat d'origine, les documents suivants doivent être remis à l'autorité ou à l'organisme habilité:

- (i) un certificat d'origine sur formule 3, établi par une autorité ou un organisme habilité dans l'Etat membre où la marchandise a été produite et dont il ressort que les marchandises sont d'origine zonienne, et
- (ii) une déclaration de l'exportateur dans l'Etat membre d'où a lieu la réexportation, selon laquelle la marchandise à réexporter est réellement celle qui figure dans le certificat d'origine mentionné à l'alinéa (i) de ce chiffre.

L'autorité ou l'organisme habilité doit vérifier l'exactitude des preuves fournies.

Annexe 2 de la décision du Conseil DC 4/60 du 17 juin 1960

Preuve de l'origine pour les pièces de rechange des produits finis relevant des chapitres 84 à 92 de la nomenclature de Bruxelles

Recto

ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE-ÉCHANGE		Déclaration d'origine		No de référence:	
		Formule no 1 (pièces de rechange):		Cette formule doit être utilisée	
		lorsqu'un producteur de produits finis relevant des chapitres 84 à 92 de la nomenclature de Bruxelles exporte des pièces de rechange pour ces marchandises.		(p.ex. no de facture)	
Destinataire		Pour usage officiel dans le pays importateur			
Marques et numéros des colis		Nombre et genre des colis et description des marchandises	Critère d'origine (v. note A)	Poids ou quantité	Prix facturé (Indiquer la monnaie utilisée)
Le soussigné, exportateur des marchandises énumérées ci-dessus et expédiées de au destinataire indiqué ci-dessus, certifie: 1. qu'il a établi la présente déclaration en connaissance des dispositions régissant la détermination de l'origine conformément à l'article 4, et à l'annexe B de la convention relative à l'Association européenne de libre-échange, ainsi que des notes figurant au verso de ce document; 2. que chaque article composant lesdites marchandises ci-dessus a été produit conformément au critère d'origine indiqué et constitue une pièce de rechange pour des marchandises de sa fabrication et relevant des chapitres 84 à 92 de la nomenclature de Bruxelles; 3. qu'il a reçu du dernier producteur une déclaration relative à l'origine zonienne de chaque article qui n'est pas de sa fabrication.					
		Nom et adresse de l'exportateur			
		Lieu et date de la signature			
		Signature de la personne habilitée à signer			

Notes

A. Critère d'origine

Le critère que l'intéressé invoque pour étayer l'origine zonienne doit être indiqué comme il suit dans la colonne intitulée "critère d'origine", en regard de chaque lot énuméré dans la déclaration:

Lorsque chaque article compris dans un lot

- a) a été produit entièrement dans la Zone: la lettre "A" doit être indiquée.
- b) a été produit dans la Zone par un procédé décrit dans les listes de procédés de l'Association européenne de libre-échange: le numéro de la Nomenclature de Bruxelles relatif au produit fini doit être indiqué.
- c) a été produit dans la Zone et que la valeur de toute matière importée de l'extérieur de la Zone ou d'origine indéterminée, utilisée à un stade quelconque de la production de l'article, n'excède pas 50 % du prix à l'exportation dudit article: le chiffre "50%" doit être indiqué.

B. L'établissement de cette formule implique que l'exportateur fournira aux autorités intéressées toute information ou preuve que celles-ci pourraient, si elles le jugent nécessaire, exiger aux fins de vérifier la présente déclaration.

C. Les personnes qui délivrent ou font délivrer des déclarations inexactes tombent sous le coup des dispositions pénales.

Verso

(La formule no 1 (pièces de rechange) contient le texte à utiliser lorsqu'un producteur de produits finis relevant des chapitres 84 à 92 de la nomenclature de Bruxelles exporte des pièces de rechange pour ces marchandises et que la déclaration figure sur la facture)

Notes concernant l'utilisation de la form. 1a (pièces de rechange)
(ne doivent pas figurer dans la facture)

Généralités

La présente déclaration ne peut être utilisée que si la totalité des marchandises facturées relève d'un seul des critères d'origine prévus (chiffre 2a ou 2b ou 2c ci-dessous). Les deux critères non-applicables doivent être biffés ou omis.

Notes spéciales ad chiffre 2b

Si tous les articles facturés ont été fabriqués selon un procédé relevant d'une seule rubrique de la nomenclature de Bruxelles, le numéro de cette rubrique sera indiqué.

Dans les autres cas, on indiquera sous chiffre 2b: "Voir facture", et on complètera la facture par une colonne intitulée "Critère d'origine". On indiquera dans cette colonne, en regard de chaque article, le numéro de la nomenclature de Bruxelles relatif au procédé d'après lequel l'article a été produit.

Formule 1a (pièces de rechange)

Association européenne de libre-échange	Déclaration d'origine
Le soussigné, exportateur des marchandises énumérées dans cette facture, certifie:	
1. qu'il a établi la présente déclaration en connaissance des dispositions régissant la détermination de l'origine conformément à l'article 4 et à l'annexe B de la convention instituant l'Association européenne de libre-échange;	
2. que chaque article composant lesdites marchandises	
a) a été produit entièrement dans le territoire de l'Association européenne de libre-échange; ou	
b) a été produit dans le territoire de l'Association européenne de libre-échange par un procédé prévu dans les listes de procédés de l'Association européenne de libre-échange pour les marchandises relevant de la position de la nomenclature de Bruxelles no; ou	
c) a été produit dans le territoire de l'Association européenne de libre-échange et que la valeur de toute matière importée de l'extérieur de ce territoire ou d'origine indéterminée, utilisée à un stade quelconque de la production de l'article, n'excède pas 50% du prix à l'exportation dudit article;	
3. que lesdites marchandises sont expédiées de au destinataire mentionné dans cette facture;	
4. que chaque article composant lesdites marchandises est une pièce de rechange destinée à des marchandises qu'il a produites et qui relèvent des chapitres 84 à 92 de la nomenclature de Bruxelles;	
5. qu'il a reçu du dernier producteur une déclaration relative à l'origine zonienne de chaque article qui n'est pas de sa fabrication.	
Signature de la personne habilitée à signer	

179. 3. 8. 60.

Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Juli — 1960 — Juillet

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	5	4	9	—
Bern	8	2	10	—
Lucerne	2	1	3	2
Schwyz	1	—	1	—
Glarus	1	—	1	—
Fribourg	—	—	—	1
Solothurn	1	—	1	—
Basel-Stadt	3	1	4	1
Basel-Land	1	—	1	—
Schaffhausen	2	—	2	—
St. Gallen	3	—	3	—
Aargau	—	1	1	—
Thurgau	1	—	1	—
Ticino	1	—	1	—
Vaud	2	—	2	4
Valais	4	—	4	2
Neuchâtel	2	1	3	2
Genève	6	2	8	—
Total Juli 1960 ...	43	12	55	12
Total Juli 1959 ...	38	12	50	10
Januar/Juli 1960 ..	210	74	284	79
Januar/Juli 1959 ..	248	90	338	98

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 317 vom 2. August 1960 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.44	Bulgarien	63.44
14.2703	Griechenland* (ab 30. 7. 60)	14.4388
1.4576	Jugoslawien	1.4576
107.49 ¼	Polen Warenverkehr (ab 1. 8. 60)	108.02 ¼
17.91 ½	Polen Uebrigere Zahlungen (ab 1. 8. 60)	18.00 ½
71.896	Rumänien	71.896
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4844	Türkei (Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak)	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

* Letzbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiliger Tageskurse anfragen. 179. 3. 8. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Steuerschutz-Verband, Verein der Steuerzahler, Zürich

Einladung zur Generalversammlung
auf Sonntag, den 14. August 1960, 16 Uhr, in Zürich 7, Freiestrasse 165
Traktanden: 1. Jahresrechnung, 2. Wahlen.

Zürich, den 28. Juli 1960.

Der Vorstand:

Bremgarten-Dietikon-Bahn AG.

(Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 17. August 1960, 16.30 Uhr, im Stadtratssaal, Rathaus 3. Stock, in Bremgarten

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1959 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 7. August 1960 im Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch Stimmsausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Bremgarten, 7. Juli 1960.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Eugen Meler.

Entrepôt — Local industriel**A louer**

en banlieue lausannoise,
chemin du Maillefer, à Bellevaux-Dessus

LOCAL de 315 m²

sain et bien éclairé, combles à disposition, de même surface.

Convientrait pour entrepôt, garage ou petite industrie.

Pour visiter ou renseignements, s'adresser à Laiterie agricole St-Martin 35, à Lausanne, téléphone N°230151.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Ernst Witz

geb. 1916, des Ernst sel., von Zetzwill (Aargau) und Bern (BG), dipl. Architekt ETH, in Bern, Schosshaldenstrasse 32, wohnhaft gew. in Bern, Abergstrasse 51, verstorben am 20. Juli 1960.

Eingabefrist: bis und mit 3. September 1960:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstütthalter II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Straub, Spitalgasse 32, in Bern.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Dr. jur. Benj. Witz, Fürsprecher, in Bern, Zeitglockenlaube 2.

Das Architekturbüro des Erblassers an der Schosshaldenstrasse Nr. 32, in Bern, wird während der Dauer des öffentlichen Inventars durch den Massaverwalter weitergeführt.

Bern, den 1. August 1960.

Der Beauftragte:

Hans Straub, Notar.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 13. Juli 1960 über

Walter Eduard Dubs-Wider

geb. 1929, Garagist, von Allolteru A. A., in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 17. Juni 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 16. August 1960 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 13. Juli 1960.

Bezirksgericht.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 13. Juli 1960 über

Carl Emil Siebenmann-Erne

geb. 1891, Schneidermeister, von und in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 10. Juli 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 16. August 1960 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 13. Juli 1960.

Bezirksgericht.

Die solide Basis
für den rationalen
Güterumschlag

Caprez**Paletten**

Daniel Caprez AG
Holzbau Holzhandel
Wallenberg GR Tel 086-713 26

Paletten Aufstellrahmen Boxpaletten Kisten
aus zähem Bündnerholz

Storenprobleme?

Dann fragen Sie bitte uns an. Wir
liefern und montieren:

- Raff-Lamellenstoren
- Roll-Lamellenstoren
- Kunststoff-Rolläden
- Verdunkelungsstoren
- BRISE-SOLEIL-Lamellen
(als Trennwände oder
Sonnenschutz)

für Fabriken, Geschäfts- und Ver-
waltungsbauten, Schulen, Mehrfam-
lienhäuser, Villen, Schaufenster usw.

Unsere technischen Mitarbeiter
freuen sich, Sie fachmännisch ber-
aten zu dürfen.

STORENBAU AG BASEL
Holestrasse 89 Tel. (061) 39 90 90

**Levante
Messe**

Internationale Mustermesse
vom 4. bis 19. September in

Bari

Tägliche Flugverbindungen
Eisenbahnmässigung

Auskünfte durch die
offizielle Vertretung

**Goth & Co. AG., Basel**

Telefon (061) 24 08 30



Komplizierte Zeich-
nungen und Pläne,
die sich nicht licht-
pausen lassen, lie-
fern Fotokopie und
Fotodruck innerhalb
kürzester Zeit und
kasserat billig. Eine
Fotokopie 21 x 30 cm
kostet Fr. 1.20, 50
Fotodrucke kosten
Fr. 21.20, 100 Foto-
drucke kosten Fr.
25.70.

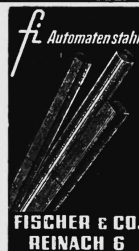
Wir fotokopieren
innert 5 Minuten.
Sie sind dabei und
können darauf war-
ten.

Hausmann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Inserte im SHAB.
haben stets Erfolg!

Vorlagen Sie
unentgeltlich
vom SHAB
Zusendung von
Probenummern der
Monatsschrift
«Die
Volkswirtschaft»

**Wohlen—Meisterschwanden-Bahn**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 18. August 1960, 16.30 Uhr, im Gasthof Löwen, Meisterschwanden.

Traktanden:

1. Protokoll.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1959 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
 3. Anschaffung einer diesel-elektrischen Rangier-Lokomotive.
- Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 8. August 1960 an auf dem Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch Stimmsausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. Der Aktienausweis berechtigt am 18. August zur freien Fahrt nach Fahrwegen.

Fahrwegen, 11. Juli 1960.

Der Präsident des Verwaltungsrates: Haris Rey, Notar.

Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 1 werden durch die untenstehenden Zeichnungs- und Zahlstellen und deren Niederlassungen für die Zeit vom 1. Mai 1959 bis 30. April 1960 pro Anteil Fr. 50.- = 5% netto, epeenen- und verrechnungsteuerfrei ausbezahlt.

Neu-Emission

1. Ab 15. Juli werden bis auf Widerruf FONDIMA-Anteilscheine ausgegeben zum Preise von Fr. 1 040.- netto. Anteilberechtigt ab 1. Mai 1960.
2. Stückelung: In Zertifikaten über 1, 5 und 10 Anteil.
3. Die Zertifikate lauten auf den Inhaber und können frei gehandelt werden. Gemäß Verwaltungsreglement ist die FONVAG verpflichtet, Anteilscheine zurückzunehmen. Die Zertifikate sind mit Couponsbogen mit Coupons per 30. April jeden Jahres, nächster Coupon am 30. April 1961 vereehen.
4. Den Zertifikats-Inhabern stehen Miteigentumsrechte am Fondsvermögen, welches in schweizerischen Liegenschaften angelegt ist, proportional zu der Anzahl der ausgegebenen gleichberechtigten Zertifikate zu. Der Wert eines Zertifikates wird festgelegt durch Teilung des Gesamtvermögens des Fonds durch die Anzahl der ausgegebenen Zertifikate.
5. Alle weiteren Bestimmungen sind aus dem Verwaltungsreglement, welches auf Wunsch zuge-
stellt wird, ersichtlich.

Zeichnungs- und Zahlstellen

Anlegebank Zug AG.,
Aegeriastrasse 5, Zug, Telefon (042) 4 44 88
Filiale:
Dorfstrasse 40, Beer, Telefon (042) 4 59 66

Treuhandbüro Gerber,
Zürichstrasse 45, Herzogenbuchsee,
Telefon (063) 5 14 74

Treuhandbüro Gerber,
Leupenstrasse 19, Bern, Telefon (031) 2 63 10

Treuhand AG. für Handel und Industrie,
Behnhofstrasse 42, Zürich, Telefon (051) 25 97 44

FONVAG Fonds Verwaltungen AG.,
Nüscherstrasse 22, Zürich, Tel. (051) 25 30 88

wo auch alle weiteren Auskünfte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.



Fondima Fonds für Immobilien-Anlagen